

Oversættelse.

**PROTOCOLE RELATIF  
A LA RÉVISION DE LA  
CONVENTION DE  
COOPÉRATION ÉCONO-  
MIQUE EUROPÉENNE  
DU 16 AVRIL 1948**

LES GOUVERNEMENTS de la République Fédérale d'Allemagne, de la République d'Autriche, du Royaume de Belgique, du Royaume de Danemark, de l'Espagne, de la République Française, du Royaume de Grèce, de l'Irlande, de la République d'Islande, de la République Italienne, du Grand-Duché de Luxembourg, du Royaume de Norvège, du Royaume des Pays-Bas, de la République Portugaise, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, du Royaume de Suède, de la Confédération Suisse et de la République de Turquie, qui sont les Parties Contractantes à la Convention de Coopération Économique Européenne du 16 avril 1948 (appelée ci-dessous la »Convention «) et les Membres de l'Organisation Européenne de Coopération Économique ;

*Désireux* que les objectifs, organes et pouvoirs de cette Organisation soient à nouveau définis et que les Gouvernements du Canada et des États-Unis d'Amérique soient Membres de cette Organisation reconstituée ;

*Sont convenus* de ce qui suit :

*Article 1.*

La Convention est révisée ;

**PROTOCOL  
ON THE REVISION OF  
THE CONVENTION FOR  
EUROPEAN ECONOMIC  
CO-OPERATION OF  
16th APRIL, 1948**

THE GOVERNMENTS of the Republic of Austria, the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the French Republic, the Federal Republic of Germany, the Kingdom of Greece, the Republic of Iceland, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Kingdom of Norway, the Portuguese Republic, Spain, the Kingdom of Sweden, the Swiss Confederation, the Turkish Republic, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland being the Contracting Parties to the Convention for European Economic Co-operation of 16th April, 1948 (hereinafter called the "Convention") and the Members of the Organisation for European Economic Co-operation;

*Desirous* that the aims, organs, and powers of the Organisation be redefined and that the Governments of Canada and the United States of America be Members of that Organisation as reconstituted;

*Have agreed* as follows:

*Article 1.*

The Convention shall be

**PROTOKOL OM  
REVISIONEN AF OVER-  
ENSKOMSTEN OM  
EUROPÆISK ØKONOMISK  
SAMARBEJDE AF 16.  
APRIL 1948.**

REGERINGERNE i Republikken Østrig, Kongeriget Belgien, Kongeriget Danmark, Den franske Republik, Forbundsrepublikken Tyskland, Kongeriget Grækenland, Republikken Island, Irland, Den italienske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene, Kongeriget Norge, Den portugisiske Republik, Spanien, Kongeriget Sverige, Den schweiziske Forbundsstat, Den tyrkiske Republik, Det forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland, der er kontraherende parter i Overenskomsten om europæisk økonomisk Samarbejde af 16. april 1948 (heretter betegnet »Overenskomsten«) og medlemmer af Organisationen for europæisk økonomisk Samarbejde, som

*ønsker*, at Organisationens formål, organer og beføjelser skal defineres påny, og at regeringerne for Canada og Amerikas forenede Stater skal være medlemmer af den omdannede Organisation,

*er blevet enige* om følgende:

*Artikel 1.*

Overenskomsten skal revi-